



**UN ENFANT  
MUSULMAN  
AVEC**

**Ahâdithir-Rassoul**

(PAROLES DU PROPHETE ﷺ)

**Traduit par Mohamed S. Sangaré  
(Tome II)**



**EDITIONS & LIBRAIRIE ESSALAM  
MONDIALIRE SARL**

135, Bd de Ménilmontant - 75011 PARIS (France)  
Tél. 01 43 38 19 56 / 01 43 38 44 83 Fax 01 43 57 44 31



## **Note du diffuseur**

Je témoigne qu'il n'y a point de divinité autre qu'Allah; sans associé, et je témoigne que Mohammed est Son serviteur et Son Messenger.

Chers enfants! Celle-ci est la deuxième partie de séries d'Ahadiths du Prophète Mohammed (ﷺ). Dans ces séries, vous apprendrez beaucoup de choses qu'on doit faire et d'autres qu'on ne doit pas.

Chers enfants! Apprenez par coeur et agissez selon les Ahadiths. En faisant cela, vous obtiendrez la récompense d'Allah.

**Abdul Malik Moujahid**  
Directeur Général

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

لَيْسَ الشَّدِيدُ بِالصُّرْعَةِ  
إِنَّمَا الشَّدِيدُ الَّذِي

يَمْلِكُ نَفْسَهُ  
عِنْدَ الْغَضَبِ



مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ



Le Messager d'Allah ﷺ dit:



L'homme fort n'est pas celui  
qui est prompt à se battre, mais  
il est celui qui

# SE MAÎTRISE AU MOMENT DU COLERE.

Rapporté par Alboukhary et Mouslim



(agréé)



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ

يَهْجُرَ أَخَاهُ  
فَوْقَ ثَلَاثِ

فَمَنْ هَجَرَ فَوْقَ ثَلَاثِ  
فَمَاتَ دَخَلَ النَّارَ



رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ (صَحِيحُ الْجَامِعِ: ٧٦٠٩)



**Le Messenger d'Allah ﷺ dit:**



# **IL N'EST PAS PERMIS**

**au musulman de délaisser son frère  
(coreligionnaire) au delà de trois  
nuits; et quiconque délaisse (son frère)  
au delà de trois nuits et meurt,  
entrera dans l'enfer**



**Rapporté par Abou Dawoud  
(Sahiholdjâmi, 7609)**



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

# مَنْ صَمَّتْ أَجْرًا



رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ (صَحِيحُ الْجَامِعِ : ٦٣٦٧)




**Le Messenger d'Allah ﷺ dit:**



# **QUICONQUE SE TAIT, EST SAUVE\***

**\* Le Messenger d'Allah a dit aussi:  
"Quiconque croit en Allah et au jour  
dernier, qu'il dise ce qui est bon ou  
qu'il se taise".**



**Rapporté par Tirmidhi  
(Sahiholdjâmi, 6367)**





قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

# الدُّنْيَا سِجِّينُ الْمُؤْمِنِ

وَجَنَّةُ الْكَافِرِ



رَوَاهُ مُسْلِمٌ



Le Messager d'Allah ﷺ dit:



Ce bas-monde est une

**PRISON  
POUR LE  
CROYANT,**

et un paradis  
pour le mécréant.



Rapporté par Mouslim



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

كُنْ فِي الدُّنْيَا

كَأَنَّكَ غَرِيبٌ  
أَوْ عَابِرُ سَبِيلٍ



رَوَاهُ البُخَارِيُّ



Le Messager d'Allah ﷺ dit:



Sois ici-bas comme un

**ÉTRANGER  
OU UN  
PASSAGER**



Rapporté par Alboukhary



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

# الْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ

مِّنَ الْيَدِ السُّفْلَى



(صَحِيحُ الْجَامِعِ: ٨١٩٥)



Le Messenger d'Allah ﷺ dit:



# **LA MAIN SUPERIEURE** (celle qui donne) est **MEILLEURE**

que la main inférieure (celle  
qui reçoit).



(Sahiholdjâmi, 8195)



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

# مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ



رَوَاهُ مُسْلِمٌ



Le Messager d'Allah ﷺ dit:



L'aumône

**N'A JAMAIS  
DIMINUE LA  
FORTUNE**



Rapporté par Mouslim





قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ

لِلَّهِ إِلَّا  
رَفَعَهُ اللَّهُ




رَوَاهُ مُسْلِمٌ




Le Messager d'Allah ﷺ dit:

Et quiconque  
**SE SOUMET**  
**A ALLAH, SERA**  
**HONORE PAR**  
**LUI**



Rapporté par Mouslim



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

# إِنَّ الدُّنْيَا حُلُوهٌ خَضِرَةٌ



رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ (صَحِيحُ الْجَامِعِ: ١٦٠٨)



Le Messager d'Allah ﷺ dit:



# **CE BAS MONDE EST DOUX ET VERT\***

\* mais cette verdure est éphémère.



Rapporté par Tirmidhi  
(Sahiholdjâmi, 1608)



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

الْعَائِدُ فِي هَبَّتِهِ كَالْكَلْبِ يَقِيءُ

ثُمَّ يَعُودُ  
فِي قَيْئِهِ



رَوَاهُ مُسْلِمٌ



Le Messager d'Allah ﷺ a dit:



Celui qui revient sur  
son don est comparable  
à un chien qui vomit

**ET REVIENT  
A SA  
VOMISSURE.**



Rapporté par Mouslim



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

# اتَّقُوا الشُّحَّ

فَإِنَّ الشُّحَّ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ



رَوَاهُ مُسْلِمٌ



Le Messager d'Allah ﷺ dit:



# **CRAIGNEZ L'AVARICE;**

**certes l'avarice a détruit  
ceux qui étaient avant vous.**



Rapporté par Mouslim





قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَمْ يَرْحَمْ  
صَغِيرَنَا وَاعْرِفْ  
حَقَّ كَبِيرَنَا



(صَحِيحُ الْجَامِعِ : ٥٤٤٤)



Le Messager d'Allah ﷺ dit:



I n'est pas des nôtres,  
quiconque n'a pas pitié de  
**NOS JEUNES, ET**  
**NE RESPECTE**  
**PAS NOS VIEUX.**



(Sahihholdjâmi, 5444)



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

لَيْسَ الْغِنَى عَنْ كَثْرَةِ الْعَرَضِ وَلَكِنَّ

# الْغِنَى عَنِ النَّفْسِ



رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ



Le Messager d'Allah ✽ dit:



La richesse n'est pas la  
grande possession de  
tout ce qui est éphémère;

**LA RICHESSE  
C'EST  
L'AUTOSATISFACTION**



Rapporté par Alboukhary



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

# كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ



مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ



Le Messager d'Allah ﷺ dit:



# TOUT CE QUI REND IVRE EST INTERDIT



Rapporté par Alboukhary  
et Mouslim



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

# لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ أَهْلُ



قَالَ: لَنْ يَدْخُلَ الْكَلَامَ بَيْنَ النَّاسِ لَيْسَ بَيْنَهُمْ شَيْءٌ خَيْرٌ



Le Messager d'Allah ﷺ dit:

Le médisant  
**N'ENTRERA  
PAS AU  
PARADIS**



Rapporté par Alboukhary et Mouslim





قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

صَدَقَةُ السِّرِّ  
تُطْفِئُ  
غَضَبَ الرَّبِّ



(صَحِيحُ الْجَامِعِ: ٣٧٥٩)



Le Messager d'Allah ﷺ dit:



# L'AUMÔNE EN SECRET, apaise la colère du SEIGNEUR



(Sahiholjâmi, 3759)



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

# لِكُلِّ دَاءٍ دَوَاءٌ



رَوَاهُ مُسْلِمٌ



Le Messenger d'Allah ﷺ dit:



**TOUTE  
MALADIE  
A UN REMEDE.**



Rapporté par Mouslim



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

# اتَّقُوا الظُّلْمَ

فَإِنَّ الظُّلْمَ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ



رَوَاهُ مُسْلِمٌ



Le Messager d'Allah ﷺ dit:



# **CRAIGNEZ L'INJUSTICE;**

certes l'injustice sera  
une obscurité au Jour  
de la Résurrection.



Rapporté par Mouslim



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

نِعْمَتَانِ مَغْبُورٌ فِيهِمَا كَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ

# الصَّحَّةُ وَالْفَرَاغُ



رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ



**Le Messager d'Allah ﷺ dit:**



**Un grand nombre  
de gens sont lésés de  
deux faveurs:**

# **LA SANTE ET LE LOISIR**



**Rapporté par Alboukhary**





قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

كُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ  
مَسْئُولٌ  
عَنْ رَعِيَّتِهِ



رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ



Le Messager d'Allah ﷺ dit:



Chacun de vous est  
gouverneur,  
et chacun de vous est

**RESPONSABLE  
DE SES  
GOUVERNÉS**



Rapporté par Alboukhary



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

# أَفْتَمُوا السَّلَامَ

تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ



رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ حَسَنٌ صَحِيحٌ



**Le Messager d'Allah ﷺ dit:**



**PROPAGEZ LA  
SALUTATION,  
et vous  
entrerez au paradis en paix.**



**Rapporté par Tirmidhi  
disant que ce Hadith est bon et authentique**



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

اعْبُدُوا الرَّحْمَنَ  
وَأَطِيعُوا  
الْإِطْعَامَ



رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ (صَحِيحُ الْجَامِعِ: ١٠٤١)




Le Messager d'Allah ﷺ dit:

Adorez le Tout Miséricordieux,

**ET DONNEZ**

**A**

**MANGER**



Rapporté par Ibn Mâdjah  
(Sahiholdjâmi, 1041)



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

لَا تَأْكُلُوا

بِالشَّمَالِ

فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِالشَّمَالِ



رَوَاهُ مُسْلِمٌ



Le Messager d'Allah ﷺ dit:



**NE MANGEZ  
PAS**

avec la [main]

**GAUCHE;**

certes le diable mange  
avec la gauche.



Rapporté par Mouslim





قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

# لَا تَسُبُّوا الرِّجَالَ



(صحيح الجامع: ٧٣١٦)



Le Messager d'Allah ﷺ dit:



# **N'INSULTEZ PAS LE VENT**



(Sahiholjâmi, 7316)



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

# لَا تَسُبُّوا الْأُمَمَاتَ



رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ (صَحِيحُ الْجَامِعِ: ٧٣١٢)



Le Messager d'Allah ﷺ dit:



# **N'INSULTEZ PAS LES MORTS**



Rapporté par Tirmidhi  
(Sahiholdjâmi, 7312)



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:


وَلَا تَجَسَّسُوا



رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ



Le Messager d'Allah ﷺ dit:



# N'ESPIONNEZ PAS



Rapporté par Alboukhary



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

أَحَبُّ الْعَمَلِ إِلَى اللَّهِ

أَدْوَمُهُ  
وَإِيْقَلُّهُ



رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ



Le Messager d'Allah ﷺ dit:

L'oeuvre la plus aimée par  
Allah c'est celle qui est la plus

**CONTINUELLE**

**AUSSI**

**MINIME**

soit-elle.



Rapporté par Alboukhary





قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

# وَإِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِخَوَاتِيمِهَا



رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ




Le Messager d'Allah ﷺ dit:



# LES OEUVRES

ne sont considérées qu'à leurs

# ACHÈVEMENTS



Rapporté par Alboukhary

